

РкШ6(2-70)  
Ф-83

# ГРАЛЬНА БІБЛІОТЕКА Ч. 12

I. ФРАНКО

## МАЙСТЕР ЧИРНЯК

кооперативне „РУХ“ видавництво

## КОРОТКИЙ ПАСПОРТ КНИГИ

Шифр РКЧБ(2-к) № 983 Інв. № 443 88

Автор Франко Ів.

Назва Майстер Гирляд:

Комедія.

Місце, рік видання Х., 1924.

Кіл-тв стор. 32 с.

-\|- окр. листів

-\|- ілюстрацій

-\|- карт

-\|- схем

Том \_\_\_\_\_ частина \_\_\_\_\_ вип. \_\_\_\_\_

Конволют

Примітка: 20.XII.2007,

Марк -

391.79—2.

**Ч. 12. ТЕАТРАЛЬНА БІБЛІОТЕКА Ч. 12.**

---

**I В. ФРАНКО**

**МАЙСТЕР ЧИРНЯК**

**Комедія в одній дії.**

По постанові Вищої Репертуарної  
Ради Головполітосвіти НКО  
п'єса до вистави дозволяється

---

**КООПЕРАТИВНЕ „РУХ“ ВИДАВНИЦТВО**  
**Харків — 1924**

## О С О Б И.

Никифор Чирняк, майстер швець, 65 літ.

Агафія, його жінка, 55 літ.

Даміян Гутак, цехмістер, 50 літ.

Завадзький, майстер шевський, 35 літ.

Клеофас Цимбальський, заприсяглий зневець.  
60 літ.

Владислав Шпіцкопф, редактор, 40 літ.

Англічанин, 30 літ, джентльмен.

Мартин, }  
Криштоф } челядники Чирнякови.

Хлопець, шевський учень.

Перший послугач публічний.

Другий послугач публічний.

Сцена представляє шевську робітню в Чирняка.

Діється у Львові.

## ЯВА ШЕРША

Рано; хлопець замітає робітню. Мартин і Криштоф, що перед хвилею прийшли, передягаються, надівають фартухи, щоб засісти до роботи.

Мартин. Живо, ти малпо, живо! Восьма година, а ти ще не встиг тут попорядкувати!

Криштоф. Господи боже! Ти ще й виставу не вивісив! Роззяво! І про що ти думаєш, га? (замахується на його поясом).

Хлопець. Прошу пана, я неможу сам виставу винести.

Криштоф. Мовчи, драбе! Бери, я тобі поможу! (Беруть оба шафку з чобітами і черевиками і виходять).

Мартин (сидить при варстаті). І де це наш майстер подівся? Служниця каже, що ще ранесенько кудись вийшов. Голову свою даю, що верне закроплений. А тут пильна робота, партії поприходять по замовлення— що я їм скажу? Майже нічого готового нема! (Криштоф і хлопець вертаються з двору).

Криштоф (зазирає в бокові двері, до хлопця). Ти, майстерова вже встала?

Хлопець. О, давно.

Криштоф. Хоч би дала де-що поспідати.

Мартин (роблячи). Пане Криштофе і ти хлопче, прошу до роботи! Треба хоч отсю пару чобіт скінчити для пана радника—по обіді пришло по них.

Криштоф (нерадо). Е, робота не втече!

Мартин. Але пан радник буде гніватися, коли чоботи не будуть готові! (Щие).

Криштоф (сідає до варстату). Та нехай собі гнівається! Хіба мені це що шкодить? Я тут не відповідаю, а майстер: коли він варстату не пильнує, то його страта, не моя.

Мартин. Ну, пане товаришу, все ж то наша вина буде. Адже майстер платить нам, а коли ми своєї роботи не пильнуємо, то яким же чолом будемо брати заплату.

Криштоф (кидає шило). Заплату? Ха, ха, ха! Ти це називаєш заплатою! П'ять ринських<sup>1</sup>) на тиждень—це в тебе заплата! (До хлопця). Ти тумане! Не бачиш цого? (Показує шило, що впало насеред покою).

Хлопець (видивився на його). Бачу.

Криштоф. І не знаєш, що це значить?

Хлопець. Що, прошу пана?

Криштоф (б'є його кулаком в карк). Ось що, дурню! Подай! (Хлопець зігнувши від удару, схапується і подає йому шило). Фі, брате Мартине. Це не заплата і не життя, яке ми тут маємо. Це прокляте, нужденне вегетування<sup>2</sup>).

Мартин. Живемо. Інші й того не заробляють і мусять жити.

Криштоф. Ти філістер, от що я тобі скажу. Зовсім так, як той хробак, що заліз у хрін, а про моркувю й нечував. І ще й до вдячності якоїсь почувавася. Тьфу! А я, брате, інакше думаю. Я думаю, що чим швидче пропаде отце нужденне, дрібне ремесло, чим швидче його з'їдять великі фабрики, тим ліпше буде і для нас.

Мартин (роблячи). Хто знає. Може бути. Та покищо, ремесло ще є і дає нам кавалок хліба,—значить, мусимо його пильнувати.

Криштоф. Так і є! Філістер, заскорузлий, тіснозорий, тай годі. Як би всі так думали, то світ би і за

<sup>1)</sup> Ринський—приблизно карбованець.

<sup>2)</sup> Вегетування—животіння.

сто літ не поступив наперед. Ми соціальдемократи думаємо інакше. Що має гинути, хай гине зараз! Значить, що хто може, хай до цієї цілі допомагає. Робімо трудності дрібному ремеслу, компромітуймо його, дискредитуймо!

Мартин. Наганяймо публіку до Медлінга—чи так?

Криштоф. А хоч би й до Медлінга—все ж таки поступ, фабрика.

Мартин. Так, тільки для нас із цего поступу стільки користі, як із торішнього снігу. Що мали би заробити ми, те піде в кишеню віденського фабриканта.

Криштоф. Не бійся, коли дрібне ремесло в Галичині буде зведене до руїни, то фабрики повстануть самі собою, з конечности. Ти чув про Англічанина?

Мартин. Про якого?

Криштоф. Аджеж тут у Львові якийсь англійський капіталіст закладає фабрику обуви. Дуже велику. П'ять складів у самім Львові. Інші склади по всіх більших містах. О, брате, це буде для наших майстерків смертельний удар!

Мартин. Та я чув щось про це, але якось не вірив.

Криштоф. Не вірив! Аджеж ось тут зараз напроти нас один склад буде! А наш майстер!.. Хіба ти не бачиш, який він від кількох день ходить?

Мартин. Адже правда! Роботу занедбав, раз-у-раз бігає по місті, то до цеху, то по склепах, то по редакціях, мов би його шершені гонили. До Йоти<sup>1</sup>) та саме повторяється, що було при заснуванню складу Медлінга.

Криштоф. Го, го, тепер їм не Медлінг буде! Англічанин їм по просту ніж до горла прикладає! І з'їсть їх? І коби як найшвидче!

Мартин. Ну, Криштофе, цого не говори! Аджеж перша річ—нам урветься заробіток, Англічанин у своїй фабриці певно нас усіх не помістить.

1) Цілком.

**Криштоф** (таемничо). Кого помістить, а кого й ні. Розумний і поступовий робітник ніколи не згине. А впрочім що мені до того, що з нами буде? Мене тішить загальний поступ! Упадають останки середнєвіччя, дрібна продукція пережила свій вік—капітал концентрується, продукція концентрується по фабриках, організується і росте—пролетаріят також організується, набирає свідомості, добуває силу, а сила в руках пролетаріату, це початок нового ладу, нової епохи, початок загального людського щастя на землі.

**Мартин.** А щоби прискорити те щастя, треба за балаканням лишити сьогодня пана радника без чобіт.

Появляється над роботою. Криштоф іронично глядить на його, потім приймається також за роботу.

### ІВА ДРУГА

Ті самі і Агафія (з запечатаним листом у рукі—вона держить лист обережно крізь фартушок).

**Агафія.** Добрий день вам, панове! Добрий день!

**Криштоф.** Доброго здоровля, пані майстрова! Як ваше здоровля?

**Агафія.** Спасибі вам, пане! От як то у старої баби: коли не одно, то друге, а все щось болить. (Підходить до Мартина). Пане Мартине!

**Мартин** (обертається до неї). Прошу!

**Агафія.** Та я до вас. Бачите, моого старого нема дома, а тут власне листа принесли. Здається, що то від нього, від моого Івасика... Серцем чую... Дуже рада би знати, що він пише. Та що, знаєте, не вмію читати! Не вчили за молодих літ, а тепер уже не до того.

**Мартин** (бере лист і оглядає). Ого! Адрес його рукою писаний, але по німецьки! Стампіля віденська! Аце що? Я й не чув, що він уже не в Лондоні. (Роспечатує лист).

**Агафія.** І я не чула. Ну, та читайте, читайте, що він там пише.

**Мартин** (читає). „Дорога мамо! Не гнівайтесь, що я так довго не писав вам. Та не одержавши від вас

ані слова відповіди на мій лист, в котрім я завідомлював вас про своє одружіння“...

Агафія. Що?! Про одружіння? Господи, він писав мені про своє одружіння, а я й листа не дістала. Щож це таке?

Криштоф. Може лист де на пошті пропав?

Агафія. Досі ніякий його лист не пропадав, аж цей мав би пропасти? Ні, то не може бути. Чи тільки мій старий не заховав його де від мене? Ой господи! (Плаче). Дитиночка моя! Одружився, ждав певно на благословенство від родичів—і нічого не одержав!

Мартин. Та годі бо пані майстро! Не плачте! Може бути, що лист направду на пошті пропав. Щож на те порадите? Ось слухайте далі, що він пише. (Читає) „— повідомлював вас про своє одружіння, я думав, що ви розгнівались на мене і для того боявся докучати вам своїм писанням“.

Агафія. А що?—Бачите? Думав, що розгнівалися! Та воно й правда, старий мій і досі гнівається на його, не може йому дарувати того, що кинув університет.

Криштоф. А для чого ж він покинув університет?

Агафія (втирає сльози). Ой пане, ви ще не давно тут у нас, то й не знаєте, скільки в нас через те гризоти було. А от пан Мартин міг би вам росповісти,— він Івасів шкільний товариш і в нас від хлопця працює. Ну, та читайте далі, пане Мартине, читайте!

Мартин (читає). „Та тепер випало так, що я мусів покидати Лондон і їхати сюди, до Відня, де забавлю кілька день, а потім поспішу до вас, дорога моя мамочко, щоби по кількох літах уцілувати ваші руки“.

Агафія (плеще в долоні). Ой, господи! Сюди приїде, до нас! Ну, от радість. От утіха! А не знати, на довго чи на коротко? Не пише там про це?

Мартин (читає). „Мушу вам при тім сказати, що часи моєї науки і мандрівки вже скінчилися і що я приїжджаю до Львова на постійний побут“.

Агафія. Слава тобі, господи! Ну, все таки я ще діждалася і в бога допросилася, щоби не дав мені вмерти без моєго сина.

Мартин (читає). „Жінка моя дуже бажає вас побачити і вже тепер, хоч знає вас тільки з моїх оповідань, любить вас широко. Більше вам не пишу, бо й так швидко побачимось. Цілую вас і поздоровляю тата. Ваш Іван“.

Агафія. Так ось як! з жінкою їде. Щож, хай їх бог благословить! Коби тільки добра була і його любила. Ну, та вже би хіба сліпа і глуха і без серця була, щоби могла не полюбити моєго Івасика. Лиш то не знати—хто вона? Не пише нічого про це. Ану ж то яка Англічанка або Французка, що й слова людського не зрозуміє. От тобі й щастя! Молила бога, щоби дав діждати невістки, а тепер і сама не знаю, чи зумію з нею й забалакати.

Криштоф. На яких же то науках, пані майстрова, був ваш син за границею?

Агафія. Та на яких науках? Чи я знаю, на яких! Тоже власне із за науки вся біда вийшла. Він у школах дуже красно вчився—пан Мартин може вам сказати. Вже на університет ходив щось три чи чотири роки.—Я хотіла, щоби йшов на священика—не хотів. Батько каже: „Йди на право, адвокатом будеш“ і того не схотів. Записався на натуральні науки, на якусь фізику, та хемію. Батько гнівається, фукає, ну але нарешті не боронив,—каже: хай буде професором. А тут нараз наш Івась приходить тай каже: „Тату, досить того дармоїства, я хочу вчитися шевства, хочу бути шевцем“.

Криштоф. От іще дурень! Найшов церков богу молитися! Даруйте пані, що я так виразився про вашого сина, але я справді не можу зрозуміти, як може хтось любити те наше огидливе ремесло.

Агафія. Ой пане! Мені аж згадувати страшно, що тоді в нас діялося. Скільки я тоді наплакала—бог один знає. Батько як почув такі слова, як кинувся

на його, то колиб я не була затримала його, був би здається, вбив Івася. „Що, ти хочеш на мою мізерію зійти? То я за пліт викинув усе те, що дав на твоє навчання?“—Та що й говорити! Всего було. Зразу старий кричав, сварив, далі зачав ласкавіше говорити, навіть просити: „Сину, не роби мені того, то буде встид для мене!“ Ні, тай ні. Так якби хто клин забив хлопцеві в голову. „Хочу бути шевцем, та таким, яким в теперішніх часах швець повинен бути!“ Тоді старий, знаєте, який він є,—розлютився страшенно. „Ну,—каже.—коли мене не слухаєш, то я й знати тебе не хочу! Іди мені геть із хати!“ А Івась спокійнісінько каже: „Розуміється, що піду. Бо хіба ж я у вас можу чогось навчитися?. Це ще дужче розлютило старого і він знов кинувся на Івася. (Втирає очі хусткою). Мусів бідненький утікати з хати. Вже я потім лиш потайно з ним видалася, крадькома дала йому грошей на дорогу.

Криштоф. Куди ж він поїхав.

Агафія. Зразу був з рік у Відні, потім подався до Парижу, а відси, перед трьома роками, виїхав до Лондону. Добре йому там поводилося, нема що казати.

Криштоф. Ну, а щож батько, перепросився?

Агафія. Та де там! Навіть згадувати про сина не хоче, особливо при чужих людях. Мало що не проклинає його. А знаю, що старий його любить, бо нераз тайком витягає з моєї шуфляди його листи і перечитує. Він думає, що я сплю, а я добре бачу, як він плаче. Та що, коли гордий такий, при людях любить показувати, що він усьому пан, що все мусить по його бути. Ой господи! (В дверях показується Чирняк, вона поспішно хапає від Мартина лист).

### ЯВА ТРЕТЬЯ

Ті самі, Чирняк, Завадський.

Чирняк (у дверях, до Завадського). Раз вам кажу, пане браце: я старого бога люблю. Не можу інакше! Волю пропасти, а від свого не відступлю.

Завадзький. Ха, ха, ха! Упертий Русин, упертий Русин. Добрий день, пані майстрова! Добрий день, панове!

Мартин. Добре здоровля!

Чирняк (побачивши жінку з листом). А то що? Від кого це лист?

Агафія (пробує швидко сховати лист, але руки її трясуться і лист падає на землю. Чирняк підхоплює його).

Чирняк (глянувши на адрес, строго). Жінко!

Агафія (боязко). Та то від нього.

Чирняк. Від нього? Від якого нього? З ким ти смієш без моєго відому переписуватися?

Агафія (з докором). Алеж Никифоре! Дай спокій! Цеж мій син!

Чирняк. Твій син? Як ти смієш мати сина, коли я його не маю? Жінко, не доводи мене до лютості! Раз я тобі сказав, що в нас нема сина! Нема і не було ніколи. І згадувати про нього не смій! І щоб... і щоб... на, бачиш! (Рве лист на шматки і топче ногами). Бачиш, бачиш?

Агафія (втираючи сліззи). Господи! І це батько! Бійся бога, Никифоре! Відки в тебе така лютість на свою власну дитину?

Чирняк. Мовчи, бабо! Коли ця дитина мене за батька не вважає, то вона мені не дитина. Хоче йти своїм розумом, хай же йде. Але на мої очі хай не показується! Я старого бога люблю, а бог приказав дітям шанувати батьків!

Агафія. Чим же ж він не шанував тебе?

Чирняк. Досить про це! Не хочу й слухати про нього більше! Тут важкіша справа. Нам, нашому цілому станові грозить нова небезпека. Несе дідько якогось Англічанина. Хоче нам тут закладати велику фабрику обуви, п'ять складів у Львові, склади по всіх більших містах Галичини. Розумієте, що це значить? А те, що ми всі від разу—небіжчики. Со святыми упокой господи і Чирняка і Гутака і Завадзького і весь славетний шевський цех!

**Завадзький.** Клєнска, клєнска<sup>1)</sup>! То вже не Медлінг! Той Англічанин з мільйонами йде до нас, на певну побіду.

**Криштоф.** Ну, і щож панове майстри на це порадите? З'єсть вас як мух.

**Чирняк** (люто). З'єсть? Так думаете?

**Криштоф.** Не тільки так думаю, але думаю, що це буде найліпше.

**Чирняк** (жвучи вус). Та-а-ак? А не можна би знати, чому?

**Криштоф.** А тому що все таки той Англік внесе до нашого краю капітали, внесе уліпшений спосіб продукції, внесе поступ.

**Чирняк.** Поступові ви, нема що казати! Тільки щож ми при вашім поступі будемо їсти?

**Криштоф.** Хто буде мати хліб—той буде хліб їсти, а хто не буде мати, нехай постить.

**Чирняк** (вибухає). Пане! Мовчіть! Від завтра не маєте в мене роботи! Забірайтесь до Англіка!

**Криштоф.** І піду, певно що піду, тільки не завтра. Ви не маєте права вигоняти мене й мусите мені виповісти місце на чотирнайцять день наперед.

**Чирняк** (мовчки відвертається від нього, до Завадзького). І то челядь! Така нині челядь! Якихсь соціалістів дідько намножив! Ну, чи бачив хто таке! І воно тішиться з того, що його ремесло, те, що його живить, тепер упадає. Ох, нема на вас дисципліни! Я би то вас...

**Завадзький.** Та що там, пан є браце, чи то зарто собі кров псувати за-для такої марниці?

**Чирняк.** Але я не можу витримати! Мене аж підносить! Воно мене буде вчити!.. О, я старого бога люблю. Покора супроти старших, пошанування для віку, для сивого волосся! (Дихає сильно, павза). Але що то я хотів казати? Ага, про того сучого Англі-

---

<sup>1)</sup> Клєнска (з польського)—поразка.

чанина. І чого він хоче від нас? Відки йому до голови прийшло як раз на нас напосідатися.

Завадський. Певно думає, що ми піддамося йому без супротивлення.

Чирняк. О, не діжде того! Хіба би мене на світі не було, щоб я допустив до цього!

Мартин. Як то, пан майстер хочуть з ним боротися?

Чирняк. Пане! Мовчіть, прошу вас! Ніхто вашої думки не питає! Не сміє нам тут Англічанин влезити. Вже рада міська внесла меморіал до міністерства проти уділення йому концесії, а завтра ми вносимо другий про нужду шевського стану.

Завадський. А про анкету не забувайте, пане браце!

Чирняк. Ах господи! Жінко! Тай справді, я зовсім забув, за чим прибіг до дому. Жінко, на тобі гроші (дає їй гроші), бігай, посирай слуг, а живо!

Агафія. Куди? За чим?

Чирняк. Ти не чуєш? Анкета! За хвилю, майже що не видно, анкета буде в нас!

Агафія. Хто ж то такий? Якась пані? В гостину до нас?

Чирняк. Не пані, жінко, не пані, а анкета. Буде пан цехмістер, і пан заприсяглий зневець Клеофас Цимбалський і пан від газет, знаєш, той у золотих окулярах.

Агафія. Той, що тягався з тобою тоді, як ви воювали против Медлінга.

Чирняк. Той сам, той сам!

Агафія. А вже тобі віддав тих десять ринських, що тоді позичив?

Чирняк. Жінко! Мені не смій в такий спосіб говорити. Тут діло загальне, не моє особисте. Тут цілому шевському станові грозить руїна!

Агафія. Але тебе першого зруйнують ті пани!

Чирняк. Не смій говорити цого! Ті пани призначенні магістратом вислідити стан шевського ремесла в цілім

Львові і виробити про те книжку. А пан редактор до того єдиний чоловік.

Агафія. Та хіба він розуміється на шевстві?

Завадзький. Ні, пані кумо. На шевстві розуміємося ми три: я, кум Чирняк і пан цехмістер. Ми ж також у тій анкеті.

Чирняк. І до мене першого має прийти та анкета. Вже я їм покажу, як стоять діло! Ну, йди ж, іди і прилагодь нам яку закуску. І не забудь про бутельку коньяку,—знаєш, пан Шпіцкопф без нього не може обійтися. (Агафія сумно хитаючи головою відходить).

#### ЯВА ЧЕТВЕРТА

Ті самі без Агафії.

Завадзький. А то не добре, пане куме, що ви так образили куму.

Чирняк. Я? Образив її? Чим я міг образити її?

Завадзький. Трохи за гостро ви накинулись на неї за той лист.

Чирняк. А щож я? Мав похвалити її за те, що потай мене, без моєї волі переписується з тим... з тим...

Завадзький. Але цеж ваш син! І ще який син! Здібний чоловік, смілий, дотепний, такий що кожний батько міг би гордитися ним.

Чирняк (півголосом). Сказати вам правду—і я його любив і ще люблю, і дуже за ним жалую. Та щож, як такий непослушний. Ну, скажіть самі, чоловік тратився, руйнувався, щоби давати його до школ, а коли вже близько кінця, вже на правах, а тут на тобі! Стріляє щось хлопчиськові до голови: хочу бути шевцем.

Завадзький. І щож в тім злого? Я би тішився.

Чирняк (строго). Я ні! Чи на те я руйнувався, щоби мій син не зазнав ліпшої долі, не бачив ширшого світу, ніж я?

Мартин. Ні, пане майстер—перепрошую, що вмішаюся в вашу розмову,—ви не зовсім справедливо

поступили з сином. Він же ж власне хотів бути шевцем з ширшим поглядом, хотів бачити світ...

Чирняк. Е, що там говорити про це! Пропало. Я його вирікся, він собі пішов у світ і нехай робить, що хоче. (До Мартина скоро). Ви читали його лист?

Мартин. Читав.

Чирняк. Щож він? Що пише?

Мартин. Нічого. Добре йому ведеться. Швидко надіється бути тут і побачитися з вами.

Чирняк. Зі мною? Хай мені не важиться! За двері випрошув! Жаль мені його, але для заховання батьківської поваги за двері його випрошув. Вже тут я не уступлю. Старого бога люблю і таким умру.

## ЯВА П'ЯТА

Ті самі, Гутак, Цимбальський, Шпіцкопф.

Гутак. Добрий день вам!

Чирняк (спішить против них). А вітайте, вітайте. Гості до нас! Пане цехмістер, просимо! Пане редактор, прошу, прошу.

Шпіцкопф (подає два пальці). Моє почтеніє.

Чирняк. Прошу, пан Цимбальський, розгостіться!

Цимбальський (невеличкий, лисий, з довгою бородою, в окулярах, говорить звільна). Дякую, дякую. В мене часу не багато, треба поспішати. (Вішає капелюх, скидає калоші і пальто).

Чирняк. Ну, що там! Куди вам поспішати! Вже коли вас тут маємо, то вас так швидко не пустимо. Мусите придивитися основно нашему життю.

Цимбальський. Розуміється, це наша задача. Тут уже певно треба своє зробити. Тільки без страти часу.

Шпіцкопф. Щож, здається, ми всі тут зібрани, анкета в комплєті.

Гутак. Так, так, як той казав, комплєта в анкеті.

Шпіцкопф. Ми власне, ідучи до вас, шановний пане Чирняк, говорили про те, що йдучи до вас треба

таки добре побродити по болоті. Я й не думав, щоб у Львові можна було де здибать таке болото.

Чирняк. То не з добра, пане редактор, не з добра. Колись не такі часи були, я мав робітню на Сикстуській, близько ринку, п'ять челядників держав і двох хлопців, тай то замовлення плили як вода на лотоки. А тепер—(махає рукою)—сами бачите!

Шпіцкопф. Позвольте, позвольте, і давно це було?

Чирняк. Хіба не знаєте? Ще нема цілих десять літ.

Шпіцкопф (нотує). Ваша правда! То важний факт.  
„Напротязі останніх десяти літ великий упадок ремесла“.  
О так! Це сумно.

Цимбалський. А позвольте вас спитатися, багато тепер смоли споживуєте на рік?

Чирняк. Смоли? Ну, смола, то ще не рубрика.

Цимбалський. Ну, але все таки.

Чирняк. Та що, може за десять центів,<sup>1)</sup> може за п'ятнадцять.

Цимбалський. А бачите! А давніше певно більше споживували.

Чирняк. Розуміється, більше робилося, то більше смоли йшло.

Цимбалський (підносить окуляри і з триумфом озирається довкола). А бачите, панове! Я не без ціли про це питаю. Маючи докладну евіденцію<sup>2)</sup> продукції смоли в нашім краю, можемо мати дуже докладну міру розвитку шевства. В нас у статистичнім бюрі вже від давна в тім напрямі ведуться досліди.

Шпіцкопф. Ну, і до чого довели?

Цимбалський. Ми уложили докладний квестіонар<sup>3)</sup> і розіслали його до рад повітових, але досі ще не маємо відповідей.

Шпіцкопф. Ну, певно. Хібаж ради повітові смолу гонять?

<sup>1)</sup> Цент—копійка.

<sup>2)</sup> Евіденція—відомість.

<sup>3)</sup> Квестіонар—анкета.

**Цимбальський** (строго). Пане редактор! Це питання виглядає на іронію, але я відповім на нього поважно. Ради повітові смоли не гонять, але від того є, щоби знали все, що діється в повіті. Можуть наші статистики питати їх про п'янство, про лихву, про еміграцію, про вивіз яєць, про стан засівів і про політичну благонадійність людности, то можемо і ми спитати їх про стан продукції смоли. Чи так, чи ні?

**Шпіцкопф.** Але ж розуміється, що так! Розуміється! (Обертається до челядників). Панове, давно тут працюєте?

**Криштоф.** Від восьмої рано.

**Шпіцкопф.** Я не про те пытаюся, але як довгий час.

**Криштоф.** До сьомої вечера.

**Шпіцкопф.** Не те, пане, але чи давно як вступили до роботи в пана Чирняка?

**Криштоф.** А на що пану це знати?

**Шпіцкопф.** Як то на що? Ми є анкета магістрацька, мусимо все знати.

**Криштоф.** Тут є пан майстер, він має записано, коли я сюди вступив, а я не пам'ятаю.

**Шпіцкопф.** Значить, давненько таки. Видно, патріярхальні відносини між майстром і челядником. (Ногує).

**Криштоф.** Еге, вступив перед місяцем, а нині майстер мені виповіли місце.

**Шпіцкопф.** Так? А чому ж це?

**Криштоф.** Спитайте пана майстра, я не знаю.

**Цимбальський** (до Мартина). А будьте ласкаві сказати мені, яким штихом шиєте?

**Мартин.** Як то яким? Звичайним шевським (шиє).

**Цимбальський.** Подвійним, правда?

**Мартин.** Хай вам буде й подвійним.

**Цимбальський.** А гудз<sup>1)</sup> у дратві в'яжете?

**Мартин.** Ні.

**Цимбальський.** То зле. А якого часу потребуєте на один штих.

<sup>1)</sup>) Гудз—узол.

Мартин. Або я знаю? Не слідив за тим.

Цимбальський. То зле. Не акуратний з вас робітник. Бо припустім, що на один штих іде мінuta часу, а ви беручи нову дратву не зав'яжете гудза і дратва вам висмикнеться, то ви стратите отцю мінуту часу. Правда? А скільки разів на день ви затягуете нову дратву?

Мартин. Не знаю, не числив.

Цимбальський. І того не знаєте? Це дуже зле. Бо коли ви на день затягнете, на приклад, сто дратвів, то стратите сто мінут або мало не дві годині часу. А то значить на протязі року трийцять тисяч мінут або п'ятьсот годин або п'ятьдесят робучих днів страчених. Чи вам не совісно?

Мартин. Ні, пане, бо я ані одного штиха не страчу-

Цимбальський. Та-а-ак? А чого ж це примудрий Соломон—знаєте, як про нього повідають? Скликав він усіх кравців і шевців із цілого царства, що має ім щось дуже важного сказати. Зійшлися всі, а він і каже ім: „Пам'ятайте, що коли хто шиє, то вперед зроби гудз, а то перший штих дармо пропаде“.

— Мартин. Це, пане, як бачу, перша анкета в шевській традиції була, а нині маємо другу таку саму.

Цимбальський. Пане, чи ви хочете сміятися з анкети?

Мартин. Борони господи. Хіба можна кого на сміх рівняти з премудрим Соломоном?

Цимбальський. Ну, глядіть же мені! (Відходить від нього).

Чирняк. Ну, панове, анкета анкетою, але я думаю, що по-перед усього слід би дещо перекусити. Робота не втече.

Шпіцкопф. Це ви, пане майстер, дуже мудро сказали.

Агафія (за сценою). Ще ні! За хвилечку буде.

Чирняк. От тобі й на! Даруйте, панове, за хвилечку! Може хоче де-хто з панів ще де про що спитати?

Шпіцкопф Скажіть же нам, пане майстер, як це сталося, що ваше чесне ремесло так упадає?

Чирняк. Всemu винно зiпсуття! Деморалiзацiя! Новi моди раз у раз. А вже отой проклятий Медлiнг зовсiм нас пiдрiзав.

Шпіцкопф (облизується). Ага, Медлiнг! Пам'ятаю. Ви тодi, пане майстер, здається, цехмiстром були.

Чирняк. Так, так! I потрудився чимало, борючися з тим заволокою. Та що з того! Не помогло!

Завадзький. Ой, усi мi тяжко його вiдчули. Щe перед ним був тут інший склад обуви вiденської, потiм прийшов склад праський, а тепер нам тут англiчанин живий лiзе, тай ще з фабрикою! Пропадемо!

Гутак. О, певнiсiнько, як той казав, пропадемо!

Цимбальський. Як думаєте, панове, скiльки би так мусiв продукувати той англiк i по якiй цiнi, щоби вас усiх пiазом положити?

Чирняк. А нехай його грiм божий перше пiазом положити! Вже як вiн тiльки заложить свою фабрику i заведе своi склади, то нам буде досить.

Гутак. Для самоi новостi, як той казав, увесь народ повалить до нього.

Чирняк. А челядь! Думаєте, що один iз них усидиться в нас? Усi пiдуть до нього. От i мiй пан Криштоф збiрається.

Криштоф. Бо мушу, коли пан майстер менi вiповiдає мiсце.

Чирняк. Чекайте, захопите ви ще в того Англiчанина шилом патоки. Будете згадувати майстра Чирняка, та пiзно буде!

Шпіцкопф. Ну, а як думаєте, панове, що потрiбне було би для пiднесення вашого ремесла?

Чирняк. Ну, та вже анкета...

Гутак. Як той казав, панове там по газетах читаєте, то вам краще, що до чого.

Шпіцкопф. Ну, нi, тут ваш голос перший, мi можемо тiльки поперти справедливi жадання краївого промислу.

Чирняк. Та, коли так, то я би думав поперед усього, що треба всім отим фабрикам заказати раз на завсігди вступ до нашого краю.

Шпіцкопф (вотує). То одно: заказати вступ. Дуже добре. Тільки клопіт, що конституція позоляє...

Чирняк. Отож то! Я вже це чув і за часів Медлінга. Так на якого ж біса анкета, коли є конституція? Змініть до чортової мами конституцію! Що нам по конституції, як маємо з голоду погинути!

Шпіцкопф. Правда ваша, правда ваша! Отже другий пункт. Змінити конституцію. (Пишє). Чи цілком, чи лиш кавалок?

Чирняк. Лиш те змінити, що для нас шкідливе.

Шпіцкопф. Дуже добре! Зараз видно, що маєш діло з чоловіком інтелігентним і справедливим. (Нотує) Ну, а що далі?

Чирняк. Та? Що далі? Як би так по мойому, то я би ще отцих проклятих соціалістів скасував. Мара знає, що за народ розплодився. Ніби то вважається ремесники, робітники, а на ділі так і диває на те, щоби своє власне ремесло підкопати, нам майстрям не дати дихнути.

Шпіцкопф. Правда ваша! Правда ваша! Скасувати їх зовсім. (Нотує). Ну, а що ще більше?

Чирняк. Більше? (Обертається до Завадського). Що то там ще в нас, пане браце, за жадання? Аджеж чи переписували петицію...

Завадський. Саме найголовніше, щоби заряд військовий нам, дрібним майстрям, віддавав достави обуви для армії. Це би нас одно могло підратувати.

Шпіцкопф. Алеж здається, панове вже мали ті достави?

Завадський. Е, що то за достави! Кілька сот пар чобіт! Не було коло чого й заходитися.

Шпіцкопф. А все таки ви їх взяли.

Завадський. Звісно, що взяли, бо щож було робить?

Шпіцкопф. І достарчили на час?

Завадський. Та ніби... достарчили, правда, не всі. І роботою не всі догодили, багатьом повідкидувано. Одним словом, капарство вийшло. Чуємо, що вже не хочуть нам давати.

Шпіцкопф. Але як же то так вийшло? Панове домагались тої достави, а потім і не доставили на час і ще й робота не добра вийшла.

Чирняк. То, пане редактор, все інтрига, чорна інтрига. Дали нам мало, знеохотили людей. Кому там хотілося коло дурниці заходитися! Потім при відбиранню огляд такий строгий був...

Шпіцкопф. Значить, домагаєтесь, щоби від тепер давали вам роботи більше—так?

Чирняк, Гутак і Завадський. Так, так!

Шпіцкопф. І щоби при відбиранню не так строго оглядали.

Чирняк. Розуміється!

Шпіцкопф. Дуже розумно! Дуже розумно. (Нотує).

Агафія (за сценою). Никифоре, проси панів до снідання!

Чирняк. Прошу, панове! Не погордуйте! Чим хата багата!

Шпіцкопф. О! Отце ще розумніше! Дуже розумно, дуже! (Іде до сусіднього покою, за ним Цимбалський, Гутак, Завадський.)

## ЯВА ШОСТА

Чирняк, Мартин, Криштоф.

Мартин (полушепотом). Пане майстер! Пане майстер!

Чирняк (вертається від дверей). А що там?

Мартин. То це (моргає) ваша анкета?

Чирняк. Ну, або що?

Мартин. Тьфу!

Чирняк. Як то?—як то?

**Мартин.** Один із тих панів скінчений осел, а другий очевидно кпить із вас!

**Чирняк.** Що?

**Мартин.** Хібаж ви цього не бачите?

**Чирняк.** Пане Мартине, прошу вас, робіть свою роботу, а свої уваги лишіть для себе. Що я бачу, це бачу, а що роблю, то знаю і свій розум маю. (Йде до дверей).

### ЯВА СЕМА

Ті самі і Завадський.

**Завадський** (до Чирняка). А, ось ви тут! (Бере його на бік). Слухайте, пане браце, по якого чорта нам до анкети того Цимбалського? Таж то скінчений осел.

**Чирняк.** Говоріть своє! Осел, але впливовий чоловік. Знаєте, він начальник статистичного бюра, а його жінка має сестру за паном совітником від намісництва. А що він дурень, то це тим ліпше! Можна вмовити в нього те, чого нам потрібно, а вже як він попре, то можна мати надію.

**Завадський** (б'є себе пальцем в чоло.) Ага!

### ЯВА ВОСЬМА

Ті самі і Гутак.

**Гутак.** Ну, пане господарю! Де ви? Тут, як то кажуть, до горлової справи доходить, а вас нема.

**Чирняк.** О, перепрошую дуже! Йду вже, йду! (Біжить до бічного покою.)

**Завадський** (до Гутака). Знаєте, пане цехмістру, мені здається, що той газетяр так таки кпить собі з нас усіх.

**Гутак.** Ну, я би цього не казав. Звісно, як той казав, газетярська жилка і язик гострий та верткий, але все таки чоловік розумний. Голова, як той казав.

Завадзький. Але може би було ліпше ді анкети запросити якогось правдивого католика?

Гутак. Як то, а хіба цей що?

Завадзький. Ну, я до таких свіжо хрещених католиків якось не маю набоженства.

## ЯВА ДЕВ'ЯТА

Ті самі і Шпіцкопф (у дверях з ковбасою в зубах і будкою в руці).

Шпіцкопф. Алеж панове, прошу!

Завадзький. Йдемо, йдемо! (Йде до бокового покою).

Шпіцкопф (пропустивши його, виходить до Гутака). Пане цехмістру, ви чоловік чесний і правди не скриваєте. Скажіть мені, але так під хайрем, через що властиво банкротує пан Чирняк?

Гутак. Ну, банкротувати він так дуже не банкротує.

Шпіцкопф. Те, те, те! Я й сам бачу! Як нас приймає! Коняк знаменитий, шинка чудова, ковбаса— моє почтеніє, значить, дихає ще чоловік!

Гутак. Та дихає, дихає. А зменшує робітню, проста річ. Постарівся, сприкрилося робити, рад би, як той каже, трохи на політичнім коніку погарцювати. Балакати багато любить, на ратуші мови говорить... Де вже йому до шила та до дратви!

Шпіцкопф. То, то й є. То то й є! Росполітикування, ось що губить наше чесне старе ремесло! Не хочуть робити, а потім кричат: Медлінг нас убив! Англічанин нас дорізує!

Гутак. Ну, пане, тут Медлінг і Англічанин зовсім окремо. Вони й таких уб'ють, що день і ніч гарують.

Шпіцкопф. Може бути, не перечу! Я тільки до того річ веду, що коли приайде поміч, то в першій лінії повинні її мати власне ті, що гарують, а не ті, що політикують, а роботу занедбують.

Гутак. Так, так! Це зовсім справедливо!

Шпіцкопф. Ну, але скажіть же мені, з чого властиво жиє пал Чирняк, коли отак занедбується?

Гутак (таемничо). Не знаю. Мусить мати з давніших часів дещо зложене. А крім того має сина за границею. Кажуть, що десь багато оженився. То може той йому дещо присилає.

Шпіцкопф. Та—а—ак? Ага!

## ЯВА ДЕСЯТА

Ті самі і Цимбальський.

Цимбальський. О, а панове тут конспириують! А там за вами пошукують! Пане цехмістру, ви хіба не ласкаві? Прошу!

(Гутак відходить до бокового покою). Шпіцкопф (веде Цимбальського на бік). Пане Цимбальський! Важна справа!

Цимбальський. Ну, що?

Шпіцкопф. Довідуєся власне, що старий Чирняк має гроши.

Цимбальський. А мені що до того?

Шпіцкопф. Як то що? А ви їх маєте?

Цимбальський. Я? Звісно, скільки мені треба, стільки маю.

Шпіцкопф. То ви щасливий чоловік. Я ніколи стільки не маю. І для того думаю, чи не можна би старого трохи натягнути.

Цимбальський (б'є себе долонею в чоло). Ага! Ось ви куди гнете! Ну, це думка не погана. Але як же?

Шпіцкопф. Знаєте, він дуже вірить в ваші впливи і протекцію. А ну предложіть йому свою поміч, але зажадайте за те невеличкого задатку.

Цимбальський. А скільки так?

Шпіцкопф. Ну, що буде можна вторгувати. Сторинських найменше—поділимось.

Цимбальський. Пане, ви геніяльна голова!

Шпіцкопф. Ось він іде! Лишаю вас самих! Куйте залізо поки гаряче!

## ЯВА ОДИНАДЦЯТА

Ті самі і Чирняк.

Чирняк (у дверях). Але ж панове! Прошу ближче, Снідання коротеньке, зараз кінчимо.

Шпіцкопф. О, я зараз. Перепрошую, що на хвилечку вийшов! (Йде до бокової кімнати).

Цимбальський. Пане майстер! Прошу на слово.

Чирняк. Прошу, чим можу служити?

Цимбальський (таємничо). Зле стоїть справа!

Чирняк. Як то?

Цимбальський. Дуже нещаслива була думка, що ми прибрали до анкети отцього хрещеного жида!<sup>11</sup>)

Чирняк. Або що?

Цимбальський (таємничо). Підозріваю, що він підкуплений Англічанином і буде в своїй газеті рити проти нас.

Чирняк. Господи! То було би справді нещастя! Але почім же так міркуєте? Чи говорив що?

Цимбальський. Розуміється! Зовсім недвозначно висловився.

Чирняк. То дуже лихо! Він може все зіпсувати.

Цимбальський. Мусите здобутися на якусь жертву, щоби заткати йому рот.

Чирняк. Певне! Певне! Ой господи, от тобі й порятівники! Спасибі вам, пане Цимбальський, що остерегли! Я зараз потихонько поговорю про це з нашим цехмістром.

Цимбальський (переляканій хапає його за полу). Що, що?

Чирняк. Ну, цеж не моя особиста справа, а загалу, всіх шевців у Львові. То нехай вони й радять. (Відходить поспішно до бокової кімнати).

Цимбальський (б'є себе об полу рукою). На маєш! От я й наробив!

11) Слово „жид“ в Галичині вживається не в формі лайки.

## ЯВА ДВАПАДЦЯТА

Ті самі, Завадзький, Шпіцкопф, потім Гутак і Чирняк; ті два шепчуться близько куліси, інші виходять наперед.

Шпіцкопф. Чудесно! Чудесно! Снідання справді староміщанське! (До Чирняка). Пане майстер Чирняк, ще раз спасибі вам! Будьте певні, що скільки моєї сили...

Чирняк (виступає на перед). Пане, редактор, не кінчіть цих слів, бо збрешете без потреби.

Шпіцкопф. Що?

Чирняк. Я, пане, старого бога люблю! Я чоловік прямий і одвертий. Скажіть, скільки вам дав Англічанин, щоби ви попирали його справу?

Шпіцкопф. Що? Англічанин мені? Пане, ви мене ображуєте. Уважаєте мене за продажню людину.

Чирняк. І надіюсь, що маю рацію. Чи ви думаєте, що я сліпий і не бачу, як ви тут заховуєтесь? Нас усіх на кпини берете, а тайно проти нас інтригуєте. (Цимбалський під час тих слів незамітно висувається з кімнати і щезає).

Шпіцкопф. Пане, це образа! Ви відповісте мені за це!

Чирняк. Чому ні? Зараз відповім. Ось пан Цимбалський тут. Де він є? А—вийшов? Ну, нічого, він живий! Ми його знайдемо. Він перед хвилею сказав мені, що ви дали йому до пізнання.

Шпіцкопф. Дурень він і ви за ним. Нічого я йому не давав до пізнання і ви на підставі слів цего дурня не смієте мене ображати! Адіє! (Відходить).

Чирняк. От тобі й на! От наші порятівники! Ну, панове браття, що ви на це скажете?

Завадзький. Я вам давно, говорив, панє браце, що шкода вашого труду так дуже добиватися цієї анкети.

Гутак. Інтелігенти, як той казав, усе однакі: з'їсти, випити і ще в додатку окпити бідного ремісника.

## ЯВА ТРІНАДЦЯТА

Ті самі без Цимбалського і Шпіцкопфа, і два послугачі, що вносять велику таблицю, вивіску, полакеровану на червоно, на ній великими зеленими буквами напис: Склад обуви—John Cheeg-break & William Hopkins. Вони несуть цю вивіску аж на серед міннати, потім стають, обертають вивіску написом до публіки, знімають шапки і здивовано оглядаються. В бокових дверях показується Агафія, що зацікавлена по хвилі також виходить на сцену і оглядає вивіску.

Перший послугач. Доброго здоровля!

Чирняк. Добрий день! А це що значить?

Другий послугач (до першого). Та тут шевський склад, а якже.

Перший послугач. Чи ми тут добре зайшли, прошу пана, з от цією вивіскою? Нас маляр вислав, сказав занести на отцю вулицю, до англійського складу.

Чирняк (розлючений). Ах ви тумани! То тут вам англійський склад? Не бачите, що тут християнські люди? Ідіть геть, бо вас і вашу прокляту таблицю викину до сто громів долі сходами!

Другий послугач. Не гнівайтесь, пане майстер, ми не хотіли вас образити! Ми не навмисне!

Чирняк. Ідіть, нехай вас мої очі не бачуть! Ну, дивіться, люде добрі! Ріжуть нас і ще на крини нам свої вивіски до покою пакують! (До послугачів, що заходяться брати вивіску в руки). Гов! Я вас так не пущу! Я догадуюся, що тут щось є! Говоріть, хто вам казав сюди йти?

Перший послугач. Та маляр.

Чирняк. Брешеш! Говори правду, бо їй богу, зараз вас із цією вивіскою на поліцію потягну. Говори, був там отой сам Англічанин у маляра?

Другий послугач. Та був якийсь пан у високім циліндрі і в споднях у великі крати.

Чирняк. І той пан казав вам нести вивіску до мене в хату?

Другий послугач. Та так, казав.

Чирняк. Як вам казав? Якими словами?

Другий послугач. Та якими? Ховай боже, по українськи сказав: йдіть і несіть цю вивіску до робітні майстра Чирняка і просіть його, щоби прочитав, що тут написано.

Чирняк. Що тут написано? (Читає). Йогн Хеернеак і Вілліям Гопкінс! А голкав би він, щоби сказився, проклята душа! Ну, і пощож мені було читати їх собачі назви?

Другий послугач. Я не знаю, прошу пана. А він казав, що зараз сам сюди прийде.

Усі (гуртом). Що? Сам сюди прийде!

Перший послугач. А ось він і є!

## ЯВА ЧОТПРІНАДЦЯТА

Ті самі й Англічанин.

Усі (гуртом). А-а—аа! Ось він!

Англічанин (в темних окулярах). Добрий день панове!

Чирняк. А то що? По нашему чисто говорить.

Англічанин. Перепрошую! Здається, мої люди помилилися і не туди занесли вивіску, де було треба. (До послугачів). Отам напротив несіть, бачите, де двері малюють! (Послугачі з вивіскою виходять).

Чирняк. Пане, не знаю вас, хто ви є, але я вас готов у тій хвилі за тими послугачами скинути долі сходами. Як ви смієте мені на злість і на збитки...

Агафія (що вдивлювалась в Англічанина, кидаеться до нього з криком). Мій Івасик! Мій синочку любий!

Англічанин (скидає окуляри й обіймає її). Мамочко! Пізнали мене?

Чирняк. А то що?

Мартин. Як то? Пане майстер, не бачите, що то ваш син. (Коли Іван привітався з матір'ю, підходить і подає їйому руку). Здорові були, пане Іване!

Іван. Здоров Мартине! Як ся маєш? Таточку! Ви все ще гніваетесь? Дайте руку поцілувати! (Цілує його руку).

Чирняк. Так це ти той страшний Англічанин, що прийшов нас усіх з'їсти?

Іван. А вжеж, що я. Хібаж не читали вивіски?

Чирняк. Вивіски? Хібаж там є твоє імя?

Іван. А якже. Джон—то Іван, а Cheepnak, то по англійськи так пишеться, а читається Чирняк.

Чирняк. Ну, люде добрі! І має бути добре на світі з такими людьми, коли сама їх мова злодійська. Напише тобі: шахрай, а ти йому читай: чесний. А той другий—Гопкало, чи який чорт, це що за один?

Іван. Вілліям Гопкінс—мій спільник і тесть, одна з найліпших фірм в Англії.

Агафія. Твій тесть! То ти з англічанкою оженився? Як вона зветься?

Іван. Дженні, мамочко, Дженні Гопкінс.

Агафія. Ой, моє лишенко! Скільки літ господа просила, щоби дав мені дождатися невістки, а тепер на тобі! Невістка є, та що, коли я слова до неї не проговорю.

Іван. Ні, мамочко, не бійтесь цого! Моя Дженні вже по трохи підучилася нашої мови, а при вас то певно швидче піде.

Агафія (плєще в долоні). О золота дитино! Дай тобі боже всякого щастя! Говорить по нашему! Ну, коли так, то відно, що тебе любить!

Іван. А вже ж любить, мамочко. І вас любить, хоч досі не бачила. (Обертається до присутніх). А, панове браття, здірові! Пан Гутак, пан Завадзький,—пізнаю всіх. Ну, як же вам поводиться?

Гутак. От, як той казав, як тому горохові при дорозі.

Завадзький. Дуже нас сполошила відомість про ваш приїзд, пане Іване. Значить, ви тепер мільйонер і хочете тут велику фабрику закладати?

Іван. То так, панове. Мені самому до міліонерства далеко, дещо трохи капіталу і в мене є. Але мій тесть, пан Вілліям Гопкінс хоче до спілки зі мною заложити тут велику фабрику обуви і віддати її під мою управу.

Завадський. І думаєте, що оплатиться вам?

Іван. Що маємо думати! Ми на голе думання нічого не починаємо. Ми обчислилися, поробили всякі старання.

Чирняк. Які старання?

Іван. Мій тесть власне пробуває в Відні і вчора мав у міністерстві війни підписати контракт на доставку обуви для тих сто тисяч війська, що стоять в Галичині. На протязі цього року обіцяно нам додати ще ті відділи, що стоять у Буковині і в Шлезії, а правдоподібно здобудемо ще й Боснію. А я власне вертаю з Угнова і Куликова, де поробив старання, щоби тамошнє шевство зорганізувати на спосіб мануфактури. Засадимо їх за роботу і при їх помочі здобудемо села. А міста здобудемо нашими складами, яких на разі закладаємо п'ятнадцять.

Чирняк (ламає руки). Господи! Так ось на що ми надіялися! Достава для армії вже пропала!

Завадський. Ну, а коли ж ваша фабрика входить в життя?

Іван. У нас уже все приготоване, за місяць будемо могти розпочати. Маємо машини найновішої конструкції, людей на разі спровадимо своїх, поки тушець не підучаться.

Чирняк (що досі стояв з заламаними руками, зривається і хапає Івана за груди). Ні, досить! Ані слова більше! Марш мені з хати і не смій тут більше показуватися!

Іван. Тату!

Чирняк. Я тобі не тато! Ти мій ворог, ти мій убийця, ти не маєш права звати мене татом! Забирайся. (Пхає його до дверей).

Агафія (хапає його за руку). Старий, ти одурів?

**Чирняк.** Мовчи, стара! Чи й ти проти мене?

**Агафія** (стає перед ним). А ти як думав? Що я до віку буду тобі коритися і терпіти твої примхи? Мало ти досі наді мною назбиткувався? Ти не питав, що в мене серце рветься без моєї дитини. Ти топтав моє чуття ногами, а для чого? Для того, що в твоїй дурній голові не могло поміститися, як син може жити своїм, а не батьковим розумом. А бачиш, він своїм розумом таки ліпше вийшов, ніж ти своїм!

**Іван.** Тату, я прийшов до вас з добрим словом. Хочете приняти в мене місце управителя одного складу?

**Чирняк.** Що? Я в тебе? Я краще живий у могилу ляжу.

**Іван.** Не маєте потреби гніватися. Я вас не силую і ніколи не забуду, що ви мій тато. Але рідня ріднею, а інтерес інтересом. Я знаю, що з отціх панів майстрів кожний з дорогою душою прийме таку пропозицію.

**Чирняк.** Не діждеш цього! Панове браття, не вжеж ви...

**Завадзький.** О, я перший готов!

**Гутак** (шкробається в голову). Я тільки не знаю, чи потраплю добре?

**Мартин.** А про мене, пане Іване, не забудьте!

**Іван.** О, не бійся, старий товаришу. Про тебе я буду пам'ятати. Цей другий пан, здається, також уже просився до моєї фабрики.

**Криштоф.** Так є.

**Іван.** Найдемо для вас заняття, коли не в головній фабриці, то при провінціональних складах. При них будемо звільна організувати місцеве шевство в більші мануфактури. Буде робота. Ну, тату, щож ви на це?

**Чирняк.** Дарма! Я старого бога люблю! Старих звичаїв держуся. Хоч усі мене ыдступлять, то лишуся сам і витримаю при своїм до гробу. Іди геть від мене і не признавайся, що ти мій син.

**І ван.** Ну, цого мені не накажете. Ви собі можете не признаватися до мене, але я до вас усе буду признаватися. Бувайте здорові! (Подає йому руку—Чирняк відвертається). **І ви, мамочко!**

**А га ф і я.** Що? Ти би мене лишав? Ні, синку, я тепер тебе не лишуся! Зажди хвилечку, тільки вберуся. (Виходить до бокової кімнати).

**Чирняк** (похилив голову). Так он як! І вона мене покидає! Сам на старі літа—сам як палець! (Затулює очі руками і хлипає—нагло випростовується). Та ні! Це мені байдуже! Нехай буде що хоче, я стою при своїм! До золотого тельця на поклоненіє не піду! Все це мана, чортяча покуса! Геть мені з хати! Геть! (Іван, Гутак, Завадзький і челядники виходять, тільки хлопець лишається. Чирняк хвилю стоїть, вдивляючись у двері, потім побачивши хлопця). А ти що, не йдеш з ними?

**Х лоп е ць.** А куди ж мені йти? Адже я у вас наймався!

**Чирняк** (цілує його в голову). Синку мій! Щож ми почнемо самі? Я старий, а ти малий! Якжеж нам боротися з отою страшною силою? (Опускає руки в задумі).

## З А В І С А

**КООПЕРАТИВНЕ ВИДАВНИЦТВО „РУХ“**

---

ПОВНЕ ВИДАННЯ ТВОРІВ  
**В. ВИННИЧЕНКА**  
ВИЙШЛИ З ДРУКУ

ТОМ I. КНИЖКА I.

Краса і сила. Заручини. Контрасти. Антрепреньор  
Гаркун-Задунайський—90 к.

ТОМ I. КНИЖКА 2.

Голота. Біля машини. „Мнімий господін“—90 к.

ТОМ II.

Дим. Темна сила. Хто ворог. На пристані. „Уміркований“ та „Щирій“. Раб краси. Малорос-Європеєць  
Голод. Честь. Ланцюг. „Солдатики“—90 к.

ТОМ IV.

Дрібниця. Студент. Куэль та Грицунь. Таємна пригода.  
Чудний епізод. Тайна.



# КООПЕРАТИВНЕ ВИДАВНИЦТВО „РУХ“

КНИГАРНЯ Й ВИДАВНИЦТВО: Харків, вул. 1-го травня, 10.

-1- 25 -

## ВИЙШЛИ З ДРУКУ:

### ТЕАТРАЛЬНА БІБЛІОТЕКА

- \*1. Карпенко-Карий. По-нал Дніпром. Драма на 5 дій 25 к.
- \*2. М Кропивницький. Глітай або павук. Драма на 4 дій 15 "
- \*3. Карпенко-Карий. Батькова казка. Драма на 5 дій 17
- 4. В. Винниченко. Молода кров. Комедія на 4 дій 25 "
- \*5. Карпенко-Карий. Наймічка. Драма на 5 дій 20 "
- \*6. " Чумаки. Комедія на 4 дій . 20 "
- \*7. " Лиха іскра. Драм. поема на 5 дій 20 "
- \*8. " Хазяїн. Комедія на 4 дій 25 "
- \*9. І. Тогобоній. Борці за мрії. Драма на 4 дій . 20 "
- 10. В. Винниченко. Нанда Мара. Комедія на 4 дій . 25 "
- 11. Я. Мамонтів. Утієї Катерини. Драм. карт. на 2 одм. 15 "
- \*12. Ів. Франко. Майстер Чирняк. Комедія в одній дії 15 "
- \*13. Ів. Франко. Будка ч. 27. Драма в одній дії . 15 "

\*підзначені б'єси дозволені до вистави в редакції „Руху“.

### КРАСНЕ ПИСЬМЕНСТВО

В. Винниченко. Твори. Т. I кн. 1.	90 к.
"      Т. I кн. 2.	. 90
"      Т. II .	. 90 "
"      Т. IV .	. 90 "
В. Гжицький. Трембітені тони (поезії)	. 30 "
Я. Мамонтів. Ave Maria. Трагедія на 5 актів	40 "

### НАУКОВА ЛІТЕРАТУРА

- М. Горбань. Новий список літопису „Краткое описание Малороссии“ (нарис з української історіографії) . 20 к.

### ПІДРУЧНИКИ

- М. Плевако. Хрестоматія нової української літератури Том II [XVI+528 стр.] . . . . . 2 р. 75 к.

## ДРУКУЮТЬСЯ:

Театральна Бібліотека.

В. Винниченко. Закон.

I. Франко. Украдене щастя.  
      "      Учитель.

Керпенко. Індійське море.  
      "      Розумний і дурень.

Мольєр. Ото ревнощі!

Шенспір. Комедія помилок.

Красне Письменство.

I. Франко. Твори. (Приблизно 28 томів).

Підручники.

М. Плевако. Хрестом. нової українськ. літератури. Т. I.

Великий вибір літератури з усіх галузей акаття, нот, яистівок. Все для школи.